

32004R1993

L 344/12

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

20.11.2004.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1993/2004**od 19. studenoga 2004.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu Portugala****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 89/662/EEZ od 11. prosinca 1989. o veterinarskim pregledima u trgovini unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 90/425/EEZ od 26. lipnja 1990. o veterinarskim i zootehničkim pregledima u trgovini određenim živim životinjama i proizvodima unutar Zajednice radi uspostave unutarnjeg tržišta ⁽²⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 4.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 999/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2001. o utvrđivanju pravila za sprečavanje pojave, kontrolu i iskorjenjivanje određenih transmisivnih spongiformnih encefalopatija ⁽³⁾, a posebno prvi stavak njezinog članka 23.,

budući da:

- (1) Odluka Komisije 2001/376/EZ od 18. travnja 2001. o mjerama koje su potrebne zbog pojave govede spongiformne encefalopatije u Portugalu i o provođenju izvoznog programa na temelju datuma ⁽⁴⁾ zabranjuje otpremu živih goveda i nekih proizvoda podrijetlom od goveda iz Portugala. Navedena je Odluka zamijenila i ukinula Odluku Komisije 98/653/EZ ⁽⁵⁾ koja je donesena zbog velike učestalosti pojavljivanja govede spongiformne encefalopatije (GSE) i pomanjkanja odgovarajućeg pristupa toj bolesti u Portugalu u to vrijeme.
- (2) Znanstveni upravni odbor (SSC) odredio je tri glavna pitanja pri razmatranju GSE rizika. Na prvom mjestu je rizik od izloženosti ljudi zbog izravnog konzumiranja potencijalno zaraženog materijala; na drugom mjestu je rizik za čovjeka zbog gutanja ili izloženosti obrađenom,

potencijalno zaraženom materijalu; i treće rizik od širenja infekcije recikliranjem zaraženog materijala kroz stočnu hranu. Međunarodna organizacija za zdravlje životinja (OIE) također je predložila da se procjena za zdravlje ljudi i životinja temelji na kombinaciji širenja GSE-a i primjeni mjera za kontrolu rizika.

- (3) Na svom općem zasjedanju u svibnju 2003., OIE je izmijenila i dopunila poglavlje o GSE-u u Kodeksu o zdravlju životinja i promijenila kriterije koji definiraju granicu između država s umjerenim rizikom i država s visokim rizikom. Granica je sada postavljena na stopi učestalosti GSE-a izračunanoj tijekom prethodnih 12 mjeseci, koja iznosi 200 slučajeva na milijun goveda starijih od 24 mjeseca za države koje provode aktivno nadziranje.
- (4) U Portugalu su prijavljena 103 slučaja GSE-a između 1. rujna 2003. i 31. kolovoza 2004. Slijedom toga, to rezultira stopom učestalosti GSE-a od 131,7, izračunanom za prethodnih 12 mjeseci. Osim toga, rezultati aktivnog monitoringa i pasivnog nadziranja ukazuju da se stopa učestalosti u toj državi članici smanjuje.
- (5) Stoga je stopa učestalosti GSE-a ispod gornje granice za državu s umjerenim rizikom od GSE-a, kako je navedeno u Kodeksu o zdravlju životinja OIE-a. Povoljna promjena stope učestalosti GSE-a, ukazuje na učinkovitost poduzetih mjera u Portugalu.
- (6) Zabrana hranidbe farmskih životinja bjelančevinama koje potječu od sisavaca i hranidbe preživača masnoćom koja potječe od sisavaca, uvedena je u Portugalu 4. prosinca 1998. U isto vrijeme bilo je zabranjeno posjedovanje, skladištenje i stavljanje na tržište bjelančevina koje potječu od sisavaca i nekih masnoća te je organizirano povlačenje postojećih zaliha.
- (7) Misija koju je u lipnju 1999. u Portugalu proveo Ured za hranu i veterinarstvo (FVO), zaključila je da je povlačenje postojećih zaliha završeno te da su se kontrole učinkovitosti zabrane korištenja stočne hrane provodile pravilno. Zabrana je stupila na snagu 1. srpnja 1999.

⁽¹⁾ SL L 395, 30.12.1989., str. 13. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2004/41/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 157, 30.4.2004., str. 33.).

⁽²⁾ SL L 224, 18.8.1990., str. 29. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2002/33/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 315, 19.11.2002., str. 14.).

⁽³⁾ SL L 147, 31.5.2001., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1492/2004 (SL L 274, 24.8.2004., str. 3.).

⁽⁴⁾ SL L 132, 15.5.2001., str. 17. Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2004/653/EZ (SL L 298, 23.9.2004., str. 25.).

⁽⁵⁾ SL L 311, 20.11.1998., str. 23.

- (8) Zabrana korištenja specificiranog rizičnog materijala u hrani za ljude i hrani za životinje uvedena je u Portugalu 4. prosinca 1998. Zabrana je produljena u skladu s Uredbom (EZ) br. 999/2001.
- (9) Centralizirani nacionalni sustav označivanja i registracije goveda uveden je u Portugalu od 1. srpnja 1999.
- (10) Uredba (EZ) br. 999/2001 predviđa mjere koje su usmjerene na sve rizike za zdravlje ljudi i životinja koji proizlaze iz svih oblika TSE-a u životinja i upravne mjere duž cijelog proizvodnog lanca i stavljanja na tržište živih životinja i proizvoda životinjskog podrijetla. Posebno, propisuje pravila na razini Zajednice o sustavnom praćenju GSE-a, uklanjanju specificiranog rizičnog materijala i o zabranama u pogledu hranidbe životinja.
- (11) Uredba (EZ) br. 999/2001 primjenjuje se od 1. srpnja 2001. Nekoliko misija ureda za hranu i veterinarstvo ocijenilo je u Portugalu provedbu mjera koje su propisane u toj Uredbi s ciljem iskorjenjivanja, kontrole i sprečavanja pojave TSE-a.
- (12) Misija Ureda za hranu i veterinarstvo u veljači 2004. pokazala je da je Portugal poduzeo sve potrebne mjere i odgovorno prihvatio sve preporuke u pogledu provedbe zaštitnih mjera protiv GSE-a iz Uredbe (EZ) br. 999/2001, a posebno one koje se odnose na nadziranje GSE-a, uklanjanje specificiranog rizičnog materijala i zabranu hranidbe bjelančevinama podrijetlom od sisavaca.
- (13) Izgleda da Portugal sada ima odgovarajući pristup u pogledu tri glavna pitanja pri razmatranju rizika od GSE-a: na prvom mjestu je rizik od izloženosti ljudi zbog izravnog konzumiranja potencijalno zaraženog materijala; na drugom mjestu, rizik za čovjeka zbog gutanja ili izloženosti obrađenom, potencijalno zaraženom materijalu; i treće, rizik od širenja infekcije recikliranjem zaraženog materijala kroz stočnu hranu.
- (14) Slijedom toga primjereno je staviti zvan snage Odluku 2001/376/EZ.
- (15) Prema Uredbi (EZ) br. 999/2001, kraljeznica goveda starijih od 12 mjeseci spada u specificirani rizični materijal. Portugal ima pravo na odstupanje koje dozvoljava uporabu kraljeznice goveda mlađih od 30 mjeseci. Osim toga, navedena Uredba određuje za Portugal proširen popis specificiranog rizičnog materijala.
- (16) Zbog usklađivanja trgovine, starosna granica za uklanjanje kraljeznice goveda i popis specificiranog rizičnog materijala koji se primjenjuju u drugim državama članicama moraju također vrijediti za Portugal. Uredbu (EZ) br. 999/2001 potrebno je odgovarajuće izmijeniti.
- (17) Zbog jasnoće i dosljednosti zakonodavstva Zajednice, potrebno je staviti izvan snage Odluku Komisije 2000/345/EZ od 22. svibnja 2000. o određivanju datuma kad može početi otprema nekih proizvoda iz Portugala u Njemačku na spaljivanje na temelju članka 3. stavka 6. Odluke 98/653/EZ ⁽¹⁾, Odluku Komisije 2000/371/EZ od 6. lipnja 2000. o određivanju datuma kad može početi otprema bikova za borbu iz Portugala u Francusku na temelju članka 3. stavka 7. Odluke 98/653/EZ ⁽²⁾, te Odluku Komisije 2000/372/EZ od 6. lipnja 2000. o određivanju datuma kad može početi otprema bikova za borbu iz Portugala u Španjolsku na temelju članka 3. stavka 7. Odluke 98/653/EZ ⁽³⁾.
- (18) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog XI. Uredbi (EZ) br. 999/2001 izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Odluke 2000/345/EZ, 2000/371/EZ, 2000/372/EZ i 2001/376/EZ se stavljaju izvan snage.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 121, 23.5.2000., str. 9.

⁽²⁾ SL L 134, 7.6.2000., str. 34.

⁽³⁾ SL L 134, 7.6.2000., str. 35.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. studenoga 2004.

Za Komisiju
David BYRNE
Član Komisije

PRILOG

Prilog XI. mijenja se kako slijedi:

1. U Prilogu XI., dijelu A, točke 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. (a) Sljedeća tkiva se određuju kao specificirani rizični materijal:

- i. lubanja, isključujući donju čeljust, a uključujući mozak i oči, i kralježnica isključujući repne kralješke, trnaste i poprečne nastavke vratnih, grudnih i slabinskih kralježaka te medijalni greben zdjelice kosti i krila zdjelice kosti, ali uključujući dorzalne korijene ganglija goveda starijih od 12 mjeseci; tonzile, crijeva od duodenuma do rektuma te mezenterij goveda svih dobnih kategorija;
- ii. lubanja, uključujući mozak i oči, tonzile i kičmena moždina ovaca i koza starijih od 12 mjeseci ili kojima su izbila dva trajna sjekutića, te slezena i ileum ovaca i koza svih dobnih kategorija.

Dobna kategorija iz podtočke i. za odstranjivanje kralježnice u goveda može se korigirati izmjenama ove Uredbe u odnosu na statističku vjerojatnost pojave GSE-a u relevantnim dobnim kategorijama goveđe populacije u Zajednici, na temelju rezultata praćenja GSE-a u skladu s poglavljem A dijelom I. Priloga III.

(b) Osim specificiranog rizičnog materijala navedenog u točki (a), sljedeća tkiva mogu biti definirana kao specificirani rizični materijal u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske: čitava glava osim jezika, uključujući mozak, oči i ganglije trigeminusa; timus; slezena i kičmena moždina goveda starijih od šest mjeseci.

2. Odstupajući od točke 1. (a) podtočke i., u skladu s postupkom iz članka 24. stavka 2. može se donijeti odluka da se dopusti uporaba kralježnice i dorzalnih korijena ganglija goveda:

- (a) koja su rođena, kontinuirano uzgajana i zaklana u zemlji za koju je znanstvenom procjenom utvrđeno da je mogućnost pojave GSE-a u goveda domaćeg podrijetla vrlo mala ili mala, ali ne i isključena; ili
- (b) koja su rođena nakon datuma početka učinkovite provedbe zabrane hranidbe preživača bjelančevinama od sisavaca u državama članicama u kojima je u životinja domaćeg podrijetla prijavljen GSE ili za koje je znanstvenom procjenom utvrđeno da je pojava GSE-a u goveda domaćeg podrijetla moguća.

Ujedinjena Kraljevina i Švedska mogu iskoristiti ovo odstupanje na temelju prethodno dostavljenih i procijenjenih dokaza. Ostale države članice mogu primijeniti ovo odstupanje ako Komisiji dostave potkrepljujuće dokaze u vezi s točkom (a), odnosno (b).

Države članice koje koriste ovo odstupanje moraju, osim zahtjeva iz Priloga III. poglavlja A dijela I. osigurati da se jedan od odobrenih brzih testova navedenih u Prilogu X., Poglavlju C, točki 4. primjenjuje na sva goveda starija od 30 mjeseci, koja su:

- i. uginula na gospodarstvu ili tijekom prijevoza, a nisu zaklana za prehranu ljudi, izuzimajući uginule životinje u udaljenim područjima s malom gustoćom životinja, koja se nalaze u državama članicama u kojima je mala vjerojatnost pojave GSE-a;
- ii. bila podvrgnuta redovnom klanju za prehranu ljudi.

Ovo se odstupanje neće odobriti da bi se dozvolila uporaba kralježnice i dorzalnih korijena ganglija goveda starijih od 30 mjeseci u Ujedinjenoj Kraljevini.

Stručnjaci Komisije mogu provoditi provjere na licu mjesta u skladu s člankom 21. da bi dodatno potvrdili dostavljene dokaze.”

2. U Prilogu XI., dijelu D, točki 1., pozivanja na Odluke 2000/345/EZ, 2000/371/EZ, 2000/372/EZ i 2001/376/EZ se brišu.
